



c'est

quoi le

3 bis f ?

**un livret
facile
à lire et à
comprendre**

le 3 bis f
est
un centre
d'arts
dans
un hôpital

C'est quoi le 3 bis f ?

Le 3 bis f est un **centre d'arts contemporains**.
Un centre d'art contemporain est un endroit où
des artistes viennent pour créer et pour montrer
leurs créations aux visiteurs et visiteuses.
Ces artistes sont vivants.

Ces artistes font :

de la
peinture



de la
sculpture



des films



du théâtre



de
la danse



du cirque



**et plein
d'autres choses !**

C'est où le 3 bis f ?

Le 3 bis f est installé au milieu du **Centre Hospitalier Montperrin**.
Le Centre Hospitalier Montperrin est un hôpital psychiatrique.



Le 3 bis f
accueille :

les patients et les patientes
de l'hôpital et les personnes
qui ont des troubles psychiques

des
artistes

tous les
visiteurs et
visiteuses

A quoi ressemble le 3 bis f ?

Le 3 bis f est dans un vieux bâtiment du 19^e siècle.
Ce bâtiment a plus de 150 ans.
Ce bâtiment est appelé **un pavillon**.

Ce pavillon de l'hôpital était un lieu
d'enfermement jusqu'en 1983.



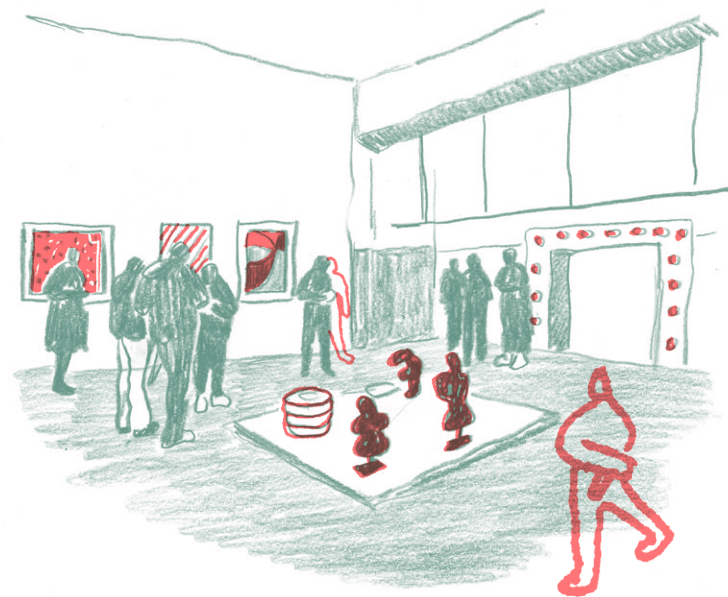
Pendant 100 ans, des femmes étaient
enfermées dans ce pavillon, comme en prison.
Ces femmes dormaient dans des dortoirs
ou des cellules.

En 1983, le bâtiment est transformé.
Aujourd'hui, c'est un lieu d'accueil
ouvert à tous et toutes.

Dans le 3 bis f il y a



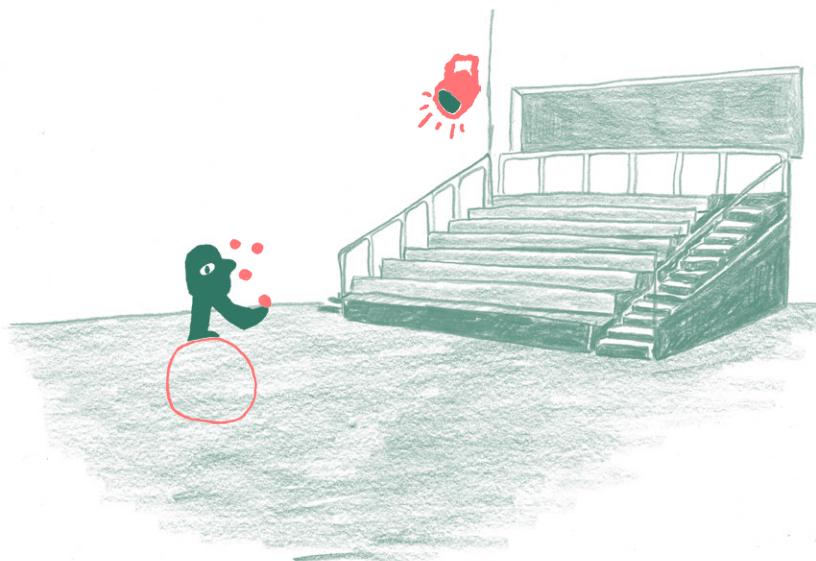
un jardin



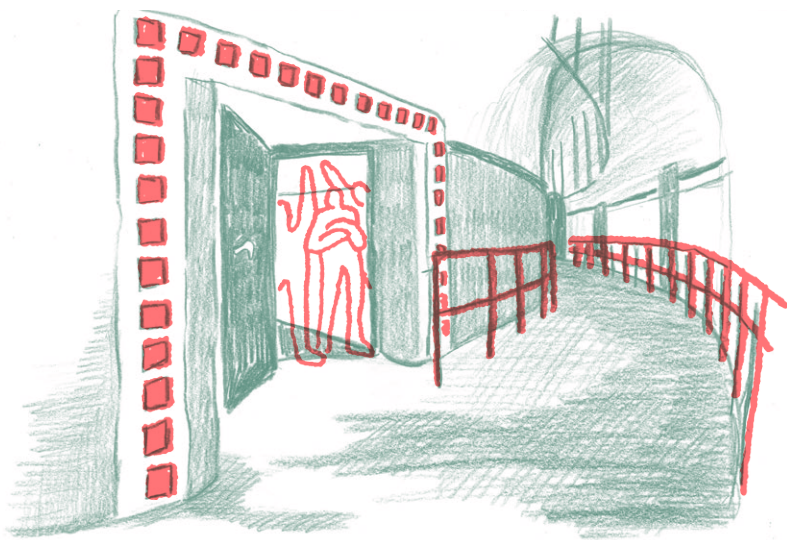
des espaces d'exposition



des ateliers pour les artistes



une salle de spectacle



le bureau de l'équipe

Un endroit pour tout le monde !

Le 3 bis f est un lieu d'art et d'hospitalité. L'hospitalité c'est accueillir d'autres personnes dans sa maison. L'hospitalité c'est aussi être sympathique avec les personnes que l'on accueille.










Au 3 bis f, tout le monde est accueilli de la même manière. Bienvenue aux :

personnes qui ont des problèmes dans leur vie

enfants et adultes	personnes en situation de handicap	écoles
étudiants étudiantes	jardiniers jadinieres	tout le monde !

Au 3 bis f on peut

voir une exposition		voir un spectacle	
rencontrer des artistes et d'autres personnes pour parler de plein de sujets différents			
créer avec d'autres personnes		participer aux créations d'artistes	
participer à des ateliers jardinage tous les mercredis			
participer à des événements pendant toute l'année			

Les mots du 3 bis f



Exposition

Pendant une exposition on montre les créations d'un ou une artiste.

Il y a 2 expositions par an au 3 bis f.

Studio-fabrique

Le studio-fabrique est le nom d'une activité organisée au 3 bis f pendant une exposition.

Pendant l'atelier, les participants et participantes créent leurs œuvres.

Chaque atelier studio-fabrique est différent.

Pour participer, il faut avoir plus de 8 ans.

Il n'y a pas de limite d'âge.

On peut venir seul ou avec un groupe.



Rendez-vous insensés

Le 3 bis f organise des événements.

Ces événements s'appellent **les rendez-vous insensés**.

Ils sont organisés plusieurs fois dans l'année.

Chaque rendez-vous insensé est différent.

Par exemple, 4 fois dans l'année

il y a une fête pour le changement de saison.

Cette fête s'appelle la **Soirée astrale**.

Par exemple, le 14 juillet il y a

la fête artistique et citoyenne.

Pendant cette fête, on peut :

- chanter
- danser
- partager un repas
- regarder des œuvres

Ces événements sont une rencontre entre :

- les artistes
- toutes les personnes qui veulent venir
- les gens qui travaillent au 3 bis f
- les patients et les patientes de l'hôpital

Résidence de recherche

Une résidence de recherche est un temps de travail pour les artistes.
Pendant plusieurs mois, les artistes sont accueillis au 3 bis f dans un atelier.
Pendant plusieurs mois, les artistes font des recherches et réfléchissent pour créer de nouvelles peintures ou un nouveau spectacle.

Résidence de création

Une résidence de création est aussi un temps de travail pour les artistes.
Pendant une résidence de création, les artistes créent de nouvelles œuvres.
Ils créent un spectacle ou une exposition.

Étape de création

Une étape de création est une rencontre avec l'artiste.
Pendant cette rencontre, l'artiste présente son travail et ses œuvres.
Parfois le travail est presque fini.
Parfois le travail vient de commencer.
À la fin de la représentation, tout le monde peut discuter avec l'artiste.

Session

Une session au 3 bis f est une rencontre entre un artiste et les visiteurs et les visiteuses.
Cette rencontre est l'occasion de participer à la création de l'artiste.
Cette rencontre aide l'artiste à créer ses œuvres.



Voir un spectacle au 3 bis f

Au 3 bis f, il y a une salle de spectacle.
Pour voir le spectacle, vous pouvez réserver un billet en avance.



Vous pouvez réserver un billet en venant au 3 bis f ou par téléphone ou sur le site internet.



Au 3 bis f, certains artistes créent des spectacles.
Les artistes montrent leur spectacle.
Parfois les répétitions du spectacle sont finies.
Les décors et les costumes sont créés.

Certains de ces spectacles sont payants.
Il y a des tarifs réduits pour les enfants,
les personnes qui reçoivent l'AAH,
les personnes qui n'ont pas de travail.

Parfois les artistes travaillent encore pour préparer le spectacle.
Ces spectacles sont gratuits.

Le jour du spectacle

Vous venez au 3 bis f 15 minutes avant le début du spectacle.



Pour votre confort, vous pouvez demander des masques à l'entrée de la salle.



Vous pouvez vous asseoir où vous voulez dans la salle.



Si vous en avez besoin, vous pouvez sortir pendant le spectacle.



Il y a toujours une personne de l'équipe pour vous accompagner.




Visiter une exposition et venir au jardin


C'est gratuit !

L'exposition est ouverte les mardis, mercredis, jeudis, vendredis et les samedis.		
	de 14h	à 18h
L'équipe est toujours présente pour vous accueillir. L'équipe peut vous donner des explications sur les œuvres si vous le voulez.		
Les mardis, mercredis, jeudis et vendredis, l'équipe du 3 bis f vous accueille dans le jardin.		
	de 9h30	à 10h30
	L'équipe vous offre une tisane dans le jardin.	
Le mercredi après-midi, vous pouvez jardiner avec les paysagistes.		
	de 14h	à 17h

Tarif d'adhésion

Pour voir les expositions ou pour participer aux rencontres et aux activités avec des artistes, vous devez adhérer au 3 bis f et payer 1 € pour toute l'année.	
Adhérer, cela veut dire donner de l'argent pour aider les projets du 3 bis f. Si vous voulez, vous pouvez donner plus de 1 €.	
Tout ce qui se passe au 3 bis f est gratuit pour les personnes qui sont au Centre Hospitalier Montperrin.	

Accessibilité

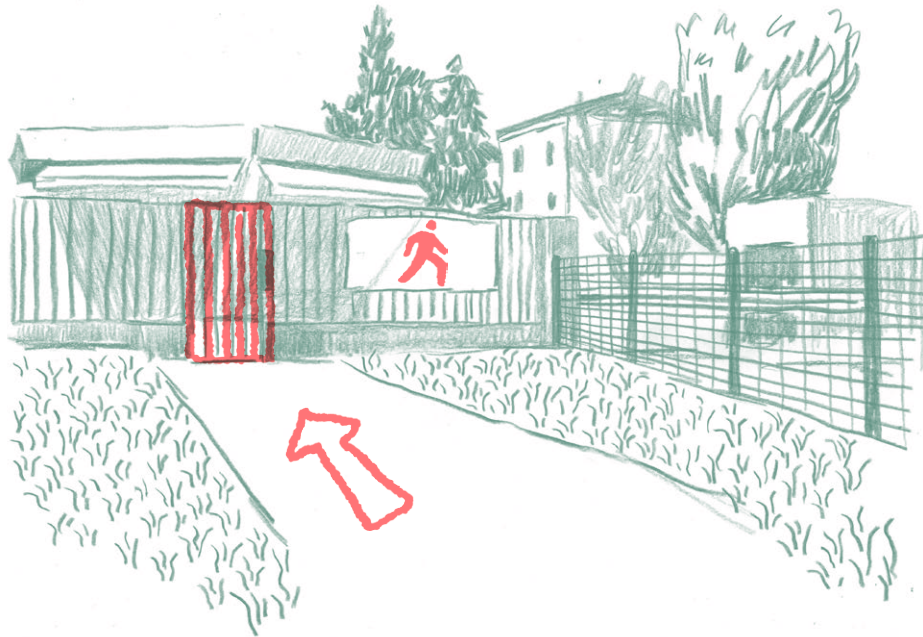
La salle de spectacle, la salle d'exposition et le jardin sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.	
--	---

Comment venir au 3 bis f ?

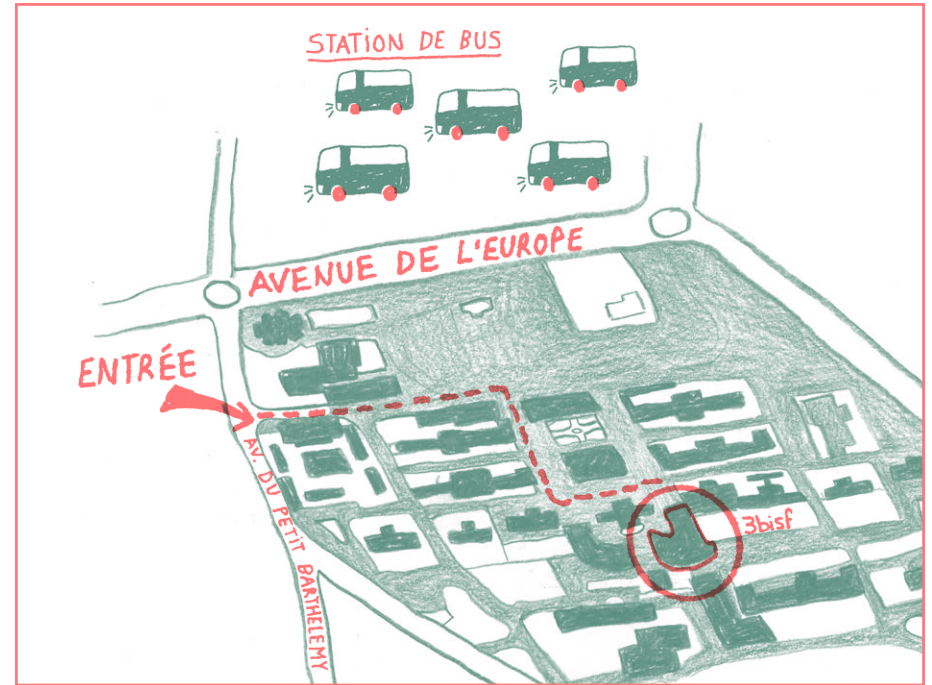
Adresse



Centre hospitalier Montperrin
109 avenue du Petit Barthélémy
13090 Aix en Provence



Le 3 bis f est dans l'Hôpital Montperrin.
Pour entrer dans l'hôpital à pied,
il faut se présenter à la grille
et dire que vous venez au 3 bis f.



en voiture

Vous pouvez vous garer dans
l'Hôpital, devant le 3 bis f.
Il y a une place PMR devant le 3 bis f.



en bus

Le 3 bis f est à 3 minutes à pied de la
gare routière. Toutes les lignes de bus
s'arrêtent à l'arrêt Gare routière d'Aix.



à vélo

Vous pouvez vous garer dans
l'Hôpital, devant le 3 bis f.

Contact

	site internet	3bisf.com
	adresse e-mail	reservation@3bisf.com
	numéro de téléphone	04 42 16 17 75



facile
à lire et
à comprendre

Rédaction Élise Bellec - Accessibilité culturelle
Supervision Sophie Clot et Jasmine Lebert
Illustrations Charlotte Wanda Kachelmann
Graphisme Patrick Lindsay
Relecture ESAT Catic ALEFPA
Avec le soutien du fonds accessibilité - DRAC PACA

c'est
un endroit
où tout
le monde
est
bienvenue

c'est			
un endroit			
où des			
artistes			
viennent			
pour créer			